



**B O A R D O F S T U D I E S**  
NEW SOUTH WALES

**2012**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

# Japanese Continuers

## (Section I — Listening and Responding)

### Transcript

### Familiarisation Text

MALE : ゆりちゃん、ペット買ったの？

FEMALE : そうなのよ。かわいい子いぬで、「キラちゃん」っていうの。

MALE : 子いぬ... せわがたいへんそう...

FEMALE : 毎日すごく楽しいわ。

朝とゆうがた、さんぽにつれて行くから、私もずいぶん元気になったわ。

### Question 1

M : ゆきさん、これ、見て！ひこうきのチケット。

F : あ、やすしくん日本に帰るの？

M : うん、日本のお正月。楽しみだなあ。

F : いいなあ。私、帰りたいけど、お金がないの。十二月が一番高いよ。

M : そう。でも、インターネットでたくさんしらべて、安いチケットが買えた。

F : そのサイトを教えて！私も帰りたい！

## Question 2

今週のとくべつなイベントのおしらせです。東京びじゅつかんでアジアのアートワークのてんらんかいがあります。

グループならゴールドパスで、てんらんかいを安く見られます。それから、ゆうめいな先生の話の聞いたり、アーティストに会ったりできます。ゴールドパスを買うと、5さいから10さいまでのお客様はアート教室をただでたのしんで、かわいいおみやげももらえます。その上にギフトショップでこのパスを見せるとディスカウントになります。オンラインでよくしてください。

## Question 3

F： すずき先生は 本当にひどいよ。

M： うーん。ぼくも前はそう思ってたけど、本当はやさしい先生だ。

F： そうかなあ。いつもしゅくだいをたくさん出すし、この前私がしゅくだいをわすれた時、すごくおこったよ。

M： うん、ぼくがしゅくだいをわすれたときも、とてもきびしかった。でも、この間 ぼくがじこで入いんしたとき、先生は毎日ほうかごきて勉強をてつだってくれたよ。

F： へえ、ほんとう？

M： それに ぼくが一番好きなまんがも買ってきてくれたんだよ。

F： そうなの....。

#### Question 4

F : トマスくん、もう日本の学校になれましたか。

M : はい、たのしいです。

F : いいですね。じゃ、クラブ活動は？

M : 日本の文化と伝統についてなりたいです。その上に、日本語の勉強にやくに立つ活動ならもっといいと思います。

F : そうですね。じゃ、このクラブはどうですか。

M : いいですね。でも、はじめてだから、ちょっとむりだと思います。

F : ああ、はじめてですか。じゃ、かんたんなレベルがいいですね。

M : はい。学校が始まる前でもいいです。

F : 和紙とすみは先生がかしてあげますから。

M : でも、ふでを持っていません。どうしましょうか。

F : ふではそんなに高くないです。400 円ぐらいです。

M : はい、わかりました。

### Question 5

M :    じゃ、みなさん。今日はこれで終わりましょう。ああ、なおみさんちょっと待ってください。

F :    はい。先生。何ですか。

M :    今週、ホームレスの人のためにお金をあつめました。まだなおみさんだけお金をだしていません。

F :    先生、すみません。だしたくないです。私は毎日アルバイトをしてお金をためています。ホームレスの人たちも私と同じように、働けるでしょう。

M :    でも、クラスの会ぎでみんな、さんせいしましたよ。その時なおみさんは何も言わなかったでしょう。

F :    でも、、

M :    なおみさん、そのホームレスの人たちのことをかんがえてみてね。

## Question 6

M： いいね、どこで買ったの、そのTシャツ。

F： 先週いっしょに行った店、おぼえている？そこで買ったよ！

M： でも、そのときは時間がなかったから5分ぐらいしか見られなかっただろう？それにあの店は高すぎたよ。

F： うん、でもそのお店のオンラインショップが今週はじまったんだよ。オンラインの店は24時間、いつでも買い物ができるし、自分の古い服も売れるんだ。

M： へえ？リサイクルもできるの？

F： そう。私も古い服を売ったお金でこのTシャツを買ったの。それから「ヴァーチャルクロゼット」もあるんだよ。

M： ヴァーチャルクロゼット？何それ？おもしろそう！

F： 自分のしゃしんをアップロードしてマネキンみたいに色々な服を着たりはいたりできるんだよ。にあう服をかんたんにえらべるし、ファッションモデルになったみたいでたのしい。私ゆうべ何時間もあそんだ！

M： こんでる店に行かなくてもいいのか。いいなあ。。

## Question 7

M : まみちゃん、ぼくの電子じ書見なかった？

F : お兄ちゃん、またなくしたの？自分のものをちゃんとかたづけないからよ。さいふも、かぎも、電子じ書も、あっちこっちにおくんだから。

M : うるさいなあ。でも電子じ書がなければあしたの英語のしけんできないよ。

F : しょうがないよ。

M : まみちゃん、もう一つ買いたいけど、お金をかしてくれない？

F : いくら？

M : 電子じ書は4万円だけど、ぼくは3万円しかないから、一万円かして。

F : んんん、オーケー。かすけれど、一万五千円かえさなければならぬよ。

M : へえ？一万五千円？

F : そう。それでも、かりる？

## Question 8

京都ビジネススクール みなさん、私は山下まさるといいます。山下わがさ会社のオーナーです。

わがさは日本のでんとうてきな会社です。前は 200 いじょうのわがさ会社がありましたが、今はめずらしくなって、私の会社しかのこっていません。さいしょ、この会社を始めようと思った時、みんながはんたいしました。でも、自しんを持って、ゆめをたいせつにしました。たくさんのけいけんがあつて、クリエイティブな人をえらびました。そして、おきやくさまのいけんをよく聞いて、もっといい物を作るようにいつもがんばっています。

今は、わがさだけではなく、わがさみたいなランプ、電気スタンドなどをせかいにゆしゅつして大人気です。

みなさん、もうすぐそつぎょうしますね。自分のゆめをしんじて、がんばってください。どうもありがとうございました。